



Совет Безопасности

Distr.: General
2 August 2005
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) в отношении Судана

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2005 года на имя Председателя Комитета

Во исполнение пункта 3(а) резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности и вербальной ноты Председателя Комитета по санкциям в отношении Судана прилагаю доклад Правительства Ее Величества о шагах, предпринятых для осуществления и обеспечения выполнения мер, предусмотренных в подпунктах (d) и (e) пункта 3 и в пункте 7 вышеупомянутой резолюции (см. приложение). Если Вам потребуется какая-либо дополнительная информация по любому аспекту, касающемуся осуществления и обеспечения выполнения Соединенным Королевством резолюции 1591 (2005), обращайтесь, не колеблясь.

(Подпись) Эмир Джоунс Парри
Постоянный представитель
Соединенного Королевства при
Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций от 28 июля
2005 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Соединенного Королевства во исполнение
пункта 3 (a) vi резолюции 1591 (2005)**

Введение

1. Ниже в соответствующих разделах приводится подробная информация о том, как Соединенное Королевство осуществляет меры, предусмотренные в подпунктах (d) и (e) пункта 3 и в пункте 7 резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности, в рамках юридической и административной структуры Соединенного Королевства. Департамент международных организаций Министерства иностранных дел и по делам Содружества обеспечит, чтобы все сведения о физических и юридических лицах, обозначенных в связи с этими мерами, были переданы соответствующим правительственным ведомствам и отделениям за рубежом.

Замораживание финансовых активов

2. Соединенное Королевство приняло соответствующие положения для осуществления финансовых санкций («замораживание активов»), предусмотренных в пункте 3(e) резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности, издав Приказ 2005 года о Судане (Меры Организации Объединенных Наций) в осуществление полномочий, предоставленных Законом об Организации Объединенных Наций 1946 года. В этом Приказе использованы конкретные формулировки и отражены конкретные цели резолюции Совета Безопасности, положения которой включены в законодательство Соединенного Королевства. Этот Приказ вступил в силу 12 мая 2005 года в качестве акта делегированного законодательства (АДЗ) № 2005/1259.

Запрет на поездки

3. Соединенное Королевство приняло соответствующие положения во исполнение предусмотренного в пункте 3(d) резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности запрета на поездки, используя с этой целью подзаконные акты согласно Разделу 8В Закона об иммиграции 1971 года (включенного согласно Разделу 8 Закона об иммиграции и убежище 1999 года). Нынешний подзаконный акт — Приказ об иммиграции (Обозначение запретов на поездки) (Поправка) 2004 года вступил в силу 16 декабря 2004 года. Закон об иммиграции предусматривает недопущение на территорию Соединенного Королевства лиц, на которых распространяются обозначенные в Приказе ограничительные меры на поездки, установленные либо Организацией Объединенных Наций, либо Европейским союзом. Согласно Разделу 8В в случае, если применимо хотя бы одно из обозначенных в Приказе исключений, лицу, на которое распространяется это исключение, должно быть либо отказано в выдаче разрешения на въезд или на дальнейшее пребывание на территории Соединенного Королевства, либо выданное ему разрешение должно быть аннулировано.

4. После фактического вступления в силу резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности и до обозначения в соответствии с Приказом Соединенное Королевство может соблюдать запрет на поездки, используя с этой целью содержащиеся в Иммиграционных правилах административные положения, для обеспечения того, чтобы обозначенные лица не могли проезжать через территорию Соединенного Королевства транзитом или получить разрешение на въезд на его территорию. Это делается либо по личному указанию министра внутренних дел, либо по решению сотрудника таможни или сотрудника иммиграционной службы, которые, ссылаясь на Иммиграционные правила, могут, руководствуясь интересами общественного блага, отказать в разрешении на въезд, учитывая репутацию соответствующего лица, его поведение или его связи.

Эмбарго на поставки оружия

5. Соединенное Королевство соблюдает предусмотренное в пункте 7 резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности эмбарго на поставки оружия следующим образом:

- запрет на прямой экспорт из Соединенного Королевства оружия и связанных с ним материалов любого рода осуществляется с помощью административных мер на основании положений Приказа 2003 года об экспорте товаров, передаче технологии и предоставлении технической помощи (контроле) (SI 2003/2964) с внесенными в него изменениями;
- установлен запрет на поставки или участие в поставках оружия или связанных с ним материалов нашими гражданами в любой стране мира на основании положений Приказа 2004 года о торговле товарами, подлежащими контролю (эмбарго на пункты назначения) (SI 2004/318), в приложении к которому фигурирует и Судан;
- запрет на обеспечение технической профессиональной подготовки и оказание технической помощи, связанных с предоставлением, производством, эксплуатацией или использованием оружия и связанных с ним материалов, соблюдается в соответствии с Постановлением Совета (ЕК) 131/2004 с внесенными в него изменениями на основании Постановления Совета (ЕК) 838/2005. Лицензирование и обеспечение выполнения постановлений Европейской комиссии осуществляются на основании Постановления о Судане (Техническая помощь и финансирование и финансовая помощь) (Санкции и лицензирование) (SI 2004/373).

Заморские территории Соединенного Королевства и зависимые территории короны

6. Эмбарго на поставки оружия в заморских территориях Соединенного Королевства соблюдается в соответствии с Приказом о Судане 2004 года (Ограничительные меры) (Заморские территории) (SI № 2004/349) с внесенной в него поправкой в соответствии с Приказом о Судане 2004 года (Ограничительные меры) (Заморские территории) (Поправка) (SI № 2004/1980). Финансовые санкции применяются в соответствии с Приказом о Судане 2005 года № 1258 (Санкции Организации Объединенных Наций) (Заморские территории), который вступил в силу 12 мая 2005 года. В зависимых от короны территориях Соединенного Королевства финансовые санкции применяются на основании Приказа о Судане 2005 года № 1463 (Меры Организации Объединенных На-

ций) (Остров Мэн) и Приказа о Судане 2005 года № 1462 (Меры Организации Объединенных Наций) (Нормандские острова). Запрет на поездки осуществляется с помощью административных мер.

Меры ЕС

7. 18 июля 2005 года Европейский союз принял Общее постановление (ЕК) № 1184/2005 для осуществления предусмотренных в резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности мер, касающихся замораживания средств и экономических ресурсов лиц, обозначенных Комитетом по санкциям Организации Объединенных Наций. 30 мая 2005 года Европейский союз принял Постановление Совета (ЕК) № 838/2005, которое привело положения ЕС, касающиеся исключений из эмбарго на поставки оружия в Судан, в соответствие с положениями резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности.
